

made in Italy

1:35 scale

No 6542

Land Rover Series III 109 "Guardia Civil"

EN

The Land Rover was certainly one of the most famous symbols of "Made in England" automobile production and is a real milestone in the history of off-road vehicles. It was born immediately after the war, with the first prototypes realized in 1947. It has been characterized by the 4x4 traction system and by a robust and reliable design able to tackle the most difficult and challenging trails. The aluminum body provides lightness but, at the same time, more resistance against corosions and more durable in time. In 1971, when the III Series was introduced, more than 1,000,000 of Land Rovers has been produced. Available in two versions: the "standard" one and the "long wheel base". Thanks to its extraordinary versatility was used in both military and civilian duties, and was also produced under license by the Spanish Motor Company Santana during the 70s.

FR

La «Land Rover» a été, sans aucun doute, un des symboles parmi les plus célèbres du « made in England » sur 4 roues ; c'est en effet un jalon dans l'Histoire des véhicules tout terrain. C'est un véhicule conçu à l'après-guerre avec les premiers prototypes réalisés en 1947. Il se caractérisait par sa traction intégrale 4x4 et par sa forte structure performante capable d'affronter les trajets les plus difficiles et exigeants. Il était plus léger grâce à sa carrosserie en aluminium qui était, en même temps, plus résistante à la corrosion et à la durée opérationnelle majeure. Lorsque fut introduite la série III en 1971, plus d'un million d'exemplaires avait déjà été produit et réalisé aussi bien dans la version à « pas standard » de 88 pouces que dans la version « long wheel base » de 109 pouces. Grâce à sa polyvalence extraordinaire, elle est utilisée en milieu militaire mais aussi civil ; elle sera également produite sur licence par l'entreprise Espagnole Santana Motor dans les années 70.

ES

La "Land Rover" ha sido sin duda uno de los todoterreno más simbólicos, con sello "made in England", sus 4 ruedas son uno de los pilares de la Historia de los todoterreno. Surge apenas termina la segunda guerra mundial, con los primeros prototipos fabricados en 1947. Destaca por su tracción integral 4x4 y por una robusta y fiable estructura que permite afrontar los recorridos más difíciles y complicados. Era más ligera gracias a la carrocería de aluminio que al mismo tiempo, era más resistente a la corrosión y daba una productividad más duradera. Fue en 1971 cuando se introdujo la Serie III, ya se habían fabricado más de un millón de ejemplares tanto en la versión con "paso estándar" de 88 pulgadas como en la versión familiar "long wheel base" de 109 pulgadas. Gracias a su gran versatilidad se utiliza ya sea en campo militar, como civil y se fabrica durante los años 70 bajo licencia en España como Land Rover Santana Motor.

IT

La "Land Rover" è stata sicuramente uno dei più noti simboli del "made in England" su 4 ruote ed è di fatto una pietra miliare nella Storia dei fuoristrada. Nasce nell'immediato dopoguerra, con i primi prototipi realizzati nel 1947. Si caratterizzava per la trazione integrale 4x4 ed una struttura robusta ed affidabile in grado di affrontare i percorsi più difficili ed impegnativi. La carrozzeria in alluminio la rendeva più leggera ma, nel contempo, più resistente alla corrosione e di grande durata operativa. Nel 1971, quando fu introdotta la Serie III, ne erano già state prodotte e realizzate più di un milione di esemplari Disponibile sia nella versione a "passo standard" da 88 pollici o nella versione "long wheel base" da 109 pollici. Grazie alla sua straordinaria versatilità venne impiegata sia in ambito militare che civile e venne anche prodotta su licenza dall'azienda Spagnola Santana Motor durante gli anni '70.

DE

Der Land Rover war sicherlich eines der bekanntesten Symbole des „Made in England“ auf 4 Rädern und ein Meilenstein in der Geschichte der Geländewagen. Das Fahrzeug entstand in der unmittelbaren Nachkriegszeit mit den ersten Prototypen, die im Jahr 1947 hergestellt wurden. Er zeichnete sich durch den Allradantrieb 4x4 sowie einen widerstandsfähigen und zuverlässigen Rahmen aus. Hierdurch konnte er auch schwieriges Gelände meistern. Die Aluminiumkarosserie machte den Wagen leichter und gleichzeitig widerstandsfähiger gegen Korrosion, wodurch auch die Lebensdauer eines Land Rovers erhöht wurde. Als die Serie III im Jahr 1971 eingeführt wurde, waren bereits eine Million Ausführungen hergestellt und umgesetzt worden und das sowohl in der Version „standard wheelbase“ mit 88 Zollwie auch in der Version „long wheel base“ mit 109 Zoll. Dank seines vielseitigen Einsatzes wurde er im militärischen und zivilen Umfeld angewendet und er wurde auch über eine Lizenz vom spanischen Unternehmen Santana Motor in den 70-iger Jahren produziert.

RU

"Land Rover" - это, несомненно, одна из самых знаменитых торговых марок на 4 колесах под знаком "made in England" и один из непоколебимых столбов в истории внедорожников. Компания была основана в первые послевоенные годы, а первые прототипы были созданы уже в 1947 году. Автомобиль характеризовался полным приводом 4x4 и прочной и надёжной конструкцией, способной выдерживать самые труднопроходимые и сложные маршруты. Алюминиевый кузов делал его более лёгким и, в то же время, более стойким к коррозии и долговечным. К 1971 году, когда была создана Serie III, было уже выпущено и продано более 1 миллиона экземпляров как в версии со "стандартной" колёсной базой 88 дюймов, так и в версии с "длинной колёсной базой" 109 дюймов. Благодаря своей чрезвычайной универсальности, автомобиль используется как для военных нужд, так и для гражданских, он также выпускался по лицензии в 70-х годах испанской компанией Santana Motor.



EN **WARNING:** Model for adult collector age 14 and over
IT **ATTENZIONE:** Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni
FR **ATTENTION:** Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.
DE **ACHTUNG:** Modellbausatz für Modellbauer über 14 Jahre.
NL **WAARSCHUWING:** Geschikt voor 14 jaar en ouder.
ES **ATENCIÓN:** Modelo para modelistas mayores de 14 años.

EN ATTENTION - Useful advice!

Shy the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull up parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

IT ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglio-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetrata fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzring sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Teilehinumerierung folgen. Pleile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pleile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigt, auf welchem Spritzring der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

FR ATTENTION - Conseils utiles!

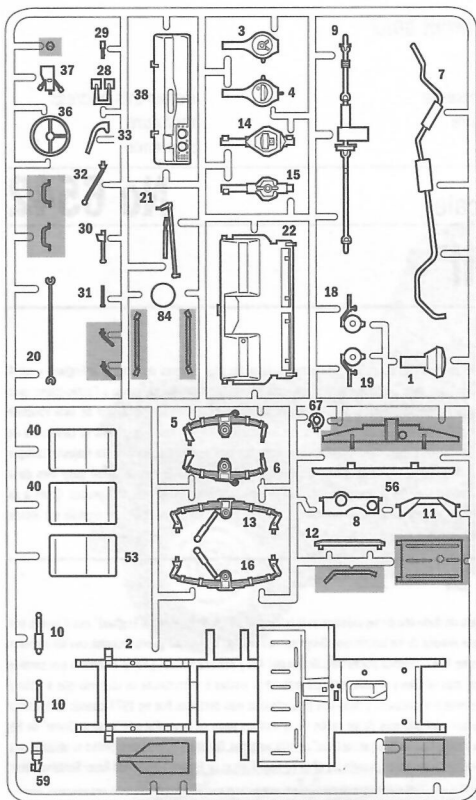
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en utilisant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbages éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les pièces en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

ES ATENCION - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deben pegar las piezas.

RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - полезные!

ПЕРЕД ТЕМ КАК ПРИСТУПИТЬ К СБОРКЕ, ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЬ ЧЕРТЕЖИ. ОЧЕНЬ ОСТОРОЖНО ОТДЕЛЯТЬ РАСЧЕПАННЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ, ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ ЭТОГО КАЧЕЛИВЕРШИЙ НОЖ ИЛИ ПАРУ НОЖИЦ, СНИТЬ НЕОБХОДИМО С ПОМОЩЬЮ ТОЧНОГО ЛЕЗВИЯ ИЛИ С ПОМОЩЬЮ АБРАЗИВНОЙ БУМАГИ НЕ ОСЕДОАНИТЬ ЭЛЕМЕНТЫ РАМКИ. ВЫПОЛНИТЬ СБОРКУ СОГЛАСНО ПОРЯДКУ НУМЕРАЦИИ ТАБЕЛИ, УДАЛИТЬ ИЗ СПИСКА ТОЛЬКО ТО ЧТО СБОРКА ИЛИ ПЕРЕНУМЕРАЦИЯ ЕЕ. ЧЕРНЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ ДЛЯ СЛЕЖИВАНИЯ, БЕЛЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ, КОТОРЫЕ СБОИРАЮТСЯ БЕЗ КЛЕИ. ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО КЛЕИ ДЛЯ ПЕНОПОЛИСТИРА. БУКВЫ (А - В - С...) НА ПРИБЛИЖЕННЫХ СТОРОНАХ УКАЗЫВАЮТ АКТ, ДЕ НАХОДИТСЯ ДЕТАЛЬ. ПЕРЕНУМЕРАТЬ ДЕТАЛИ НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ.

A

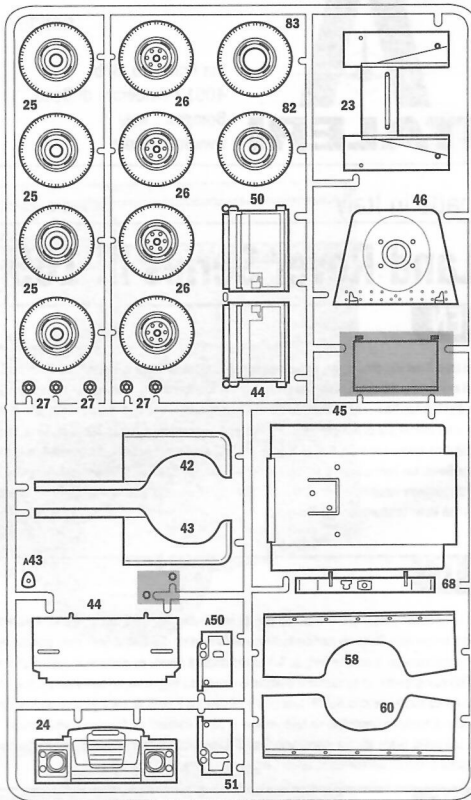
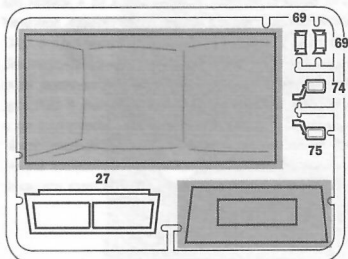
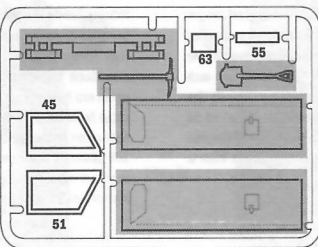
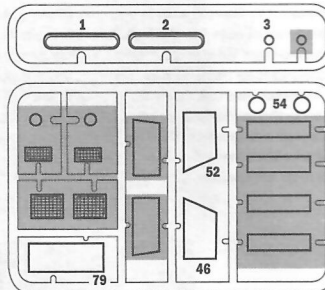
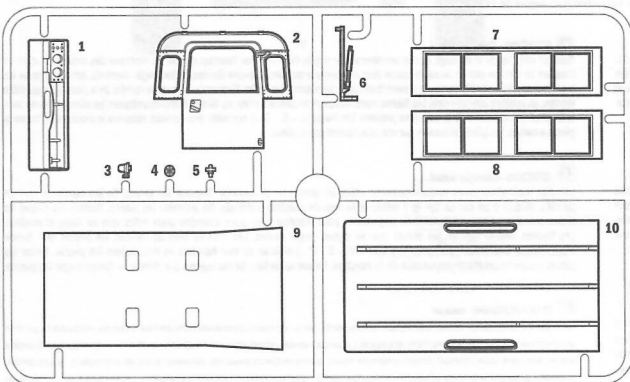
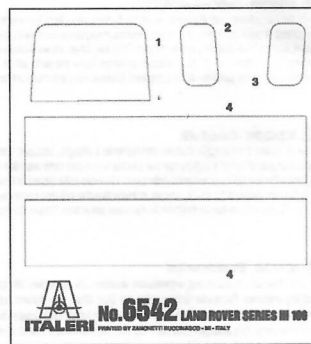
Separare
Cut
Retirer
Entfernen
Separar



Aprire i fori
Drill holes
Ouvrir les trous
Die Locher Ausbohren
Perforar los agujeros



Parti da non utilizzare
Parts not for use
Pièces à ne pas utiliser
Telle werden nicht verwenden
Partes a no utilizar

B**C****D****E****F****AC**

ITALERI No. 6542 LAND ROVER SERIES III 100
PRINTED BY ANICHETTI FERRARINO - IN ITALY

I codici colore si riferiscono all'assortimento colori ITALERI ACRYLICPAINT
 The indicated colour numbers refer to the ITALERI ACRYLICPAINT
 Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI ACRYLICPAINT
 Les références indiquées concernent les peintures ITALERI ACRYLICPAINT
 Номера относятся к assortименту ITALERI ACRYLICPAINT

A

FLAT BLACK
F.S. 37038

ITALERI ACRYLICPAINT - 4768AP

B

GLOSS ORANGE
F.S. 12197

ITALERI ACRYLICPAINT - 4682AP

C

GLOSS WHITE
F.S. 17875

ITALERI ACRYLICPAINT - 4696AP

D

GLOSS RED
F.S. 11302

ITALERI ACRYLICPAINT - 4605AP

E

GLOSS SILVER
F.S. 17178

ITALERI ACRYLICPAINT - 4678AP

F

FLAT PALE GREEN
F.S. 34272

ITALERI ACRYLICPAINT - 4739AP

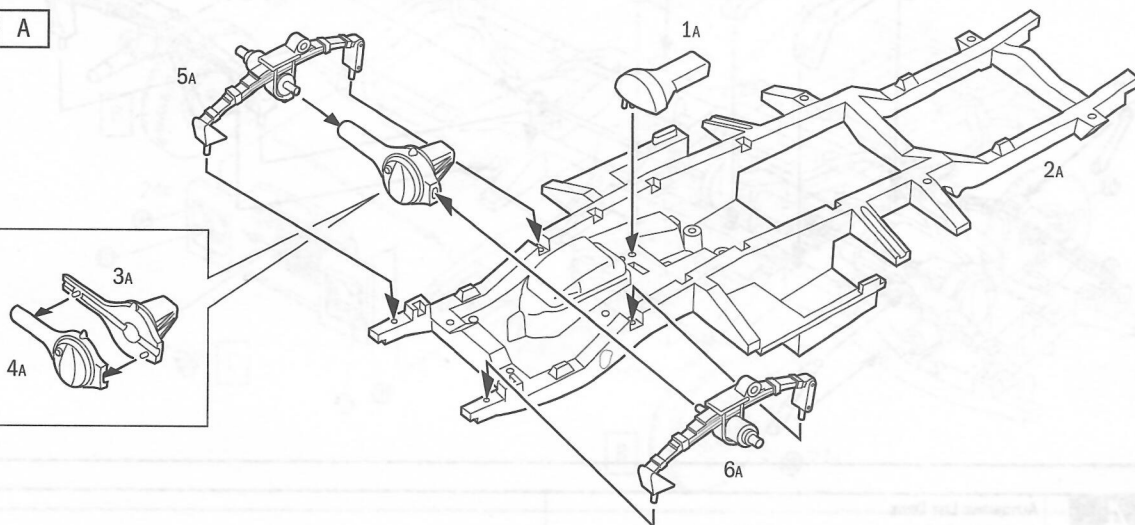
G

FLAT WOOD
F.S. 30257

ITALERI ACRYLICPAINT - 4673AP

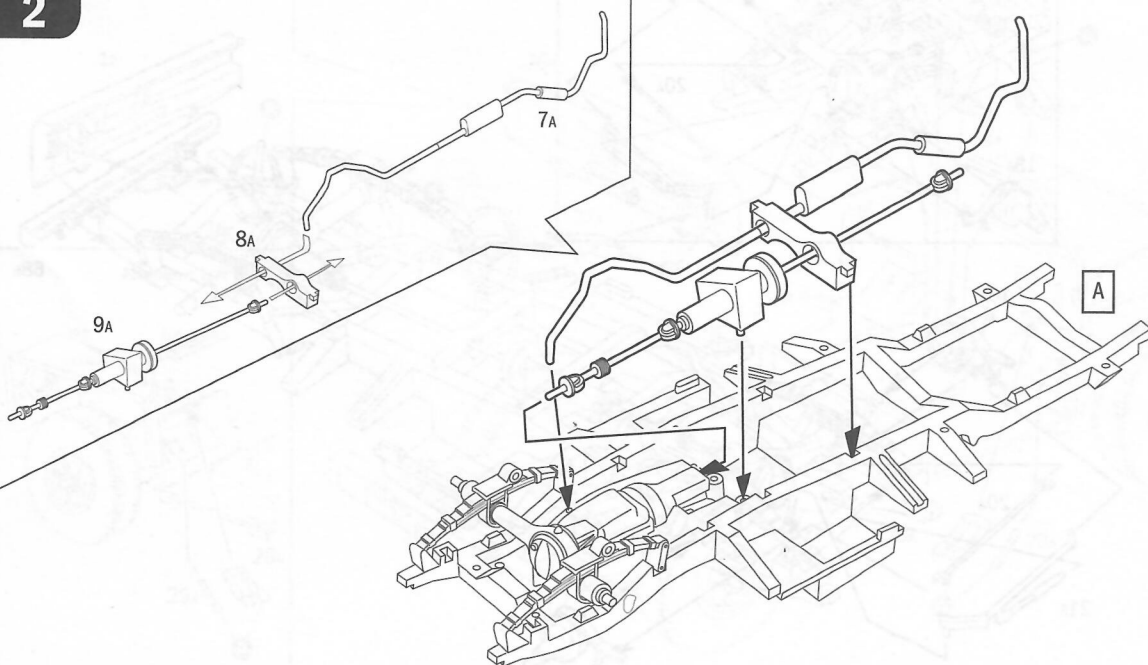
1

A

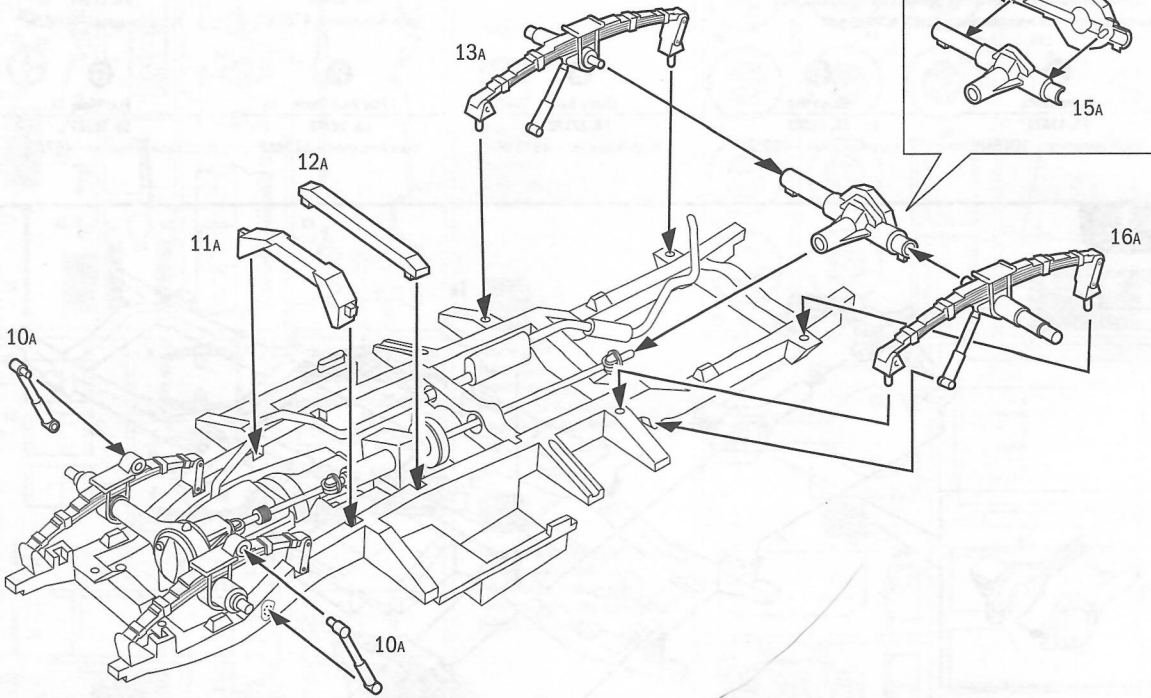


2

A

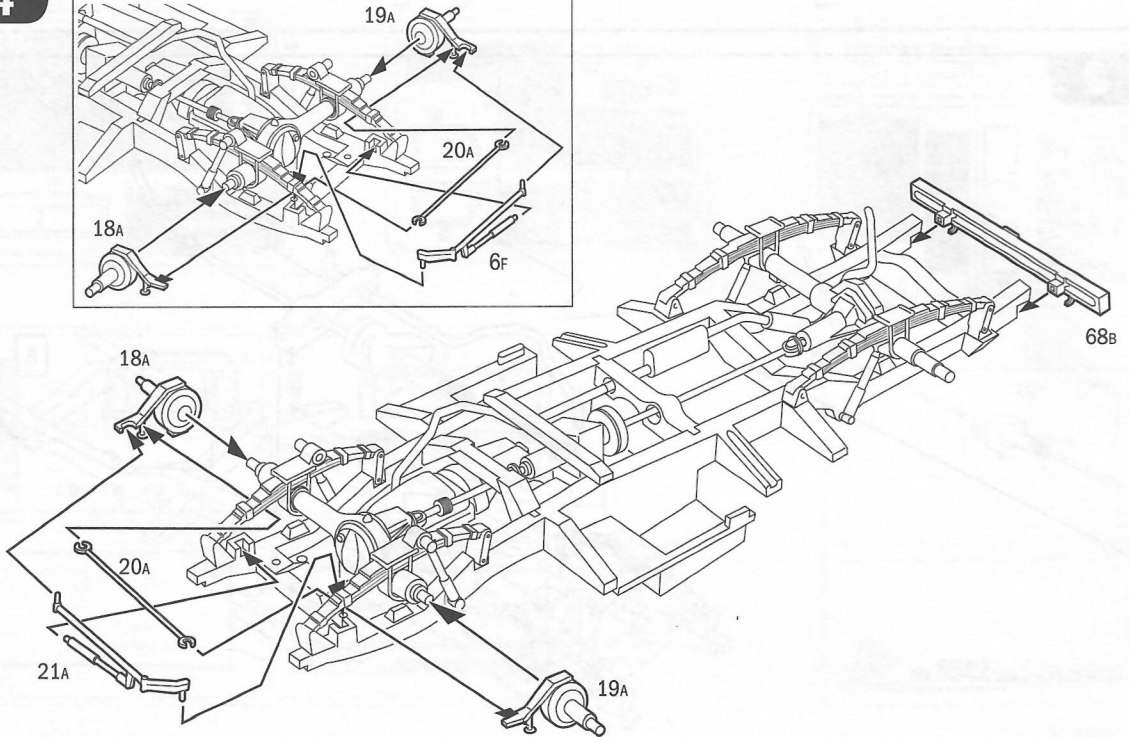


3

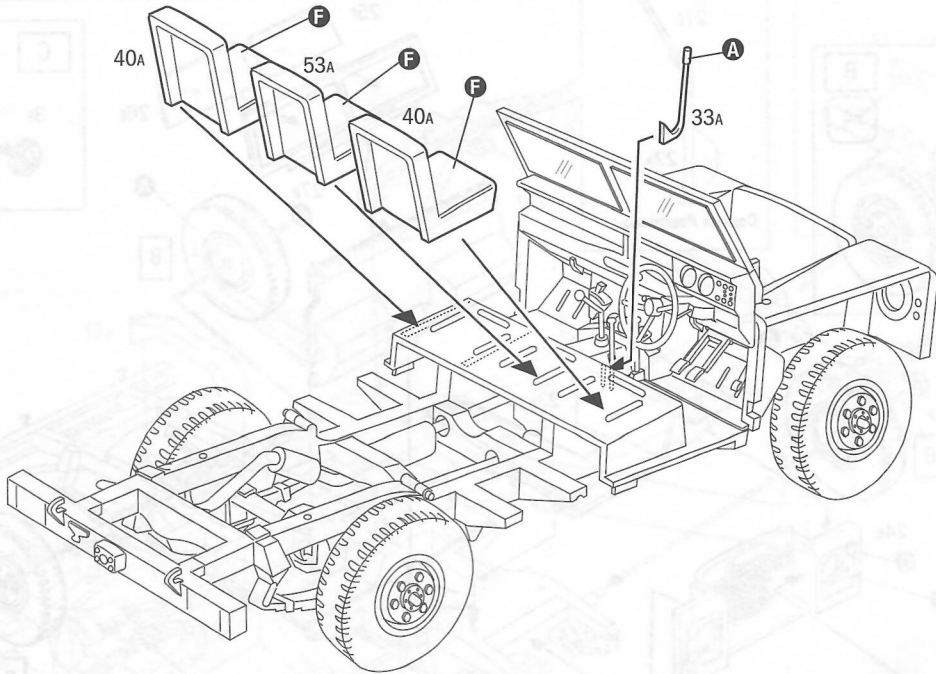


4

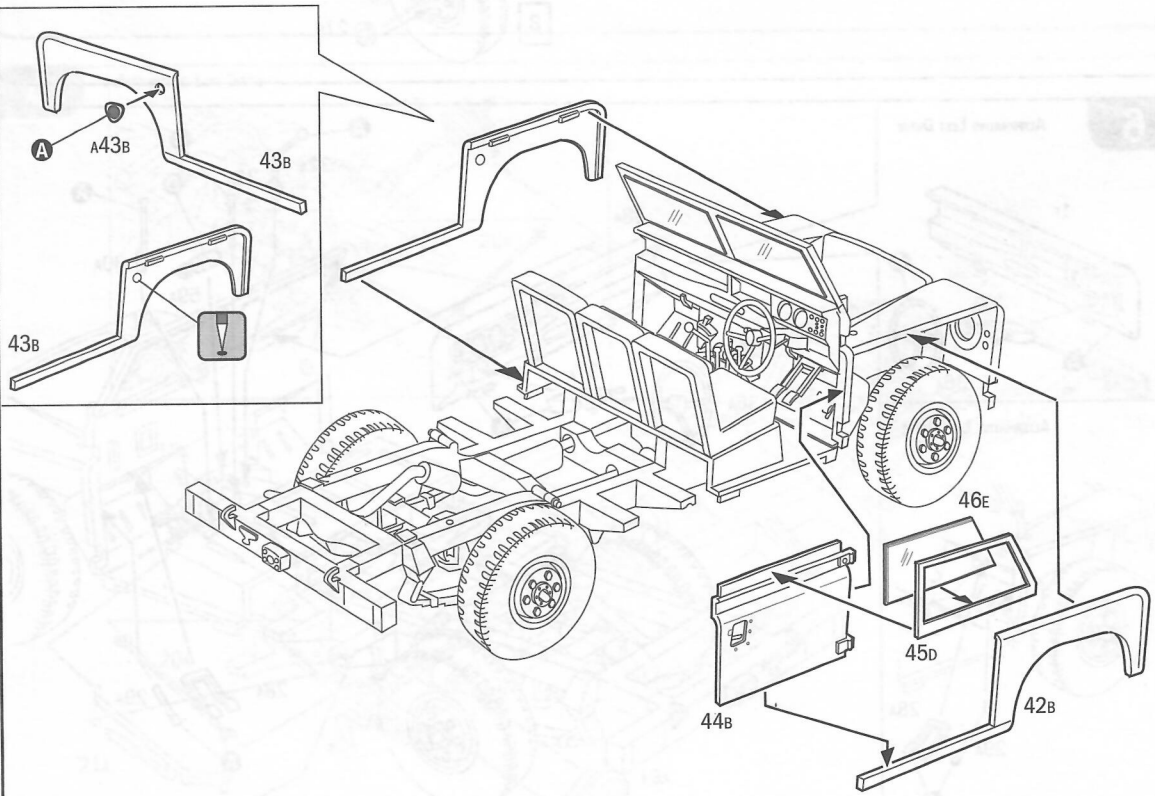
ALTERNATIVE LEFT DRIVE



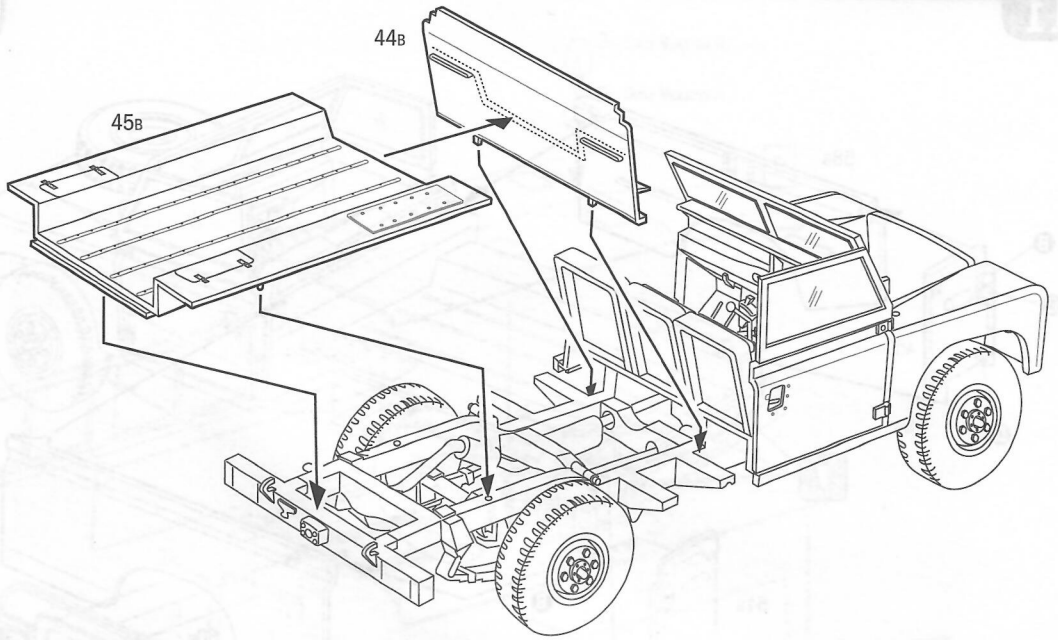
7



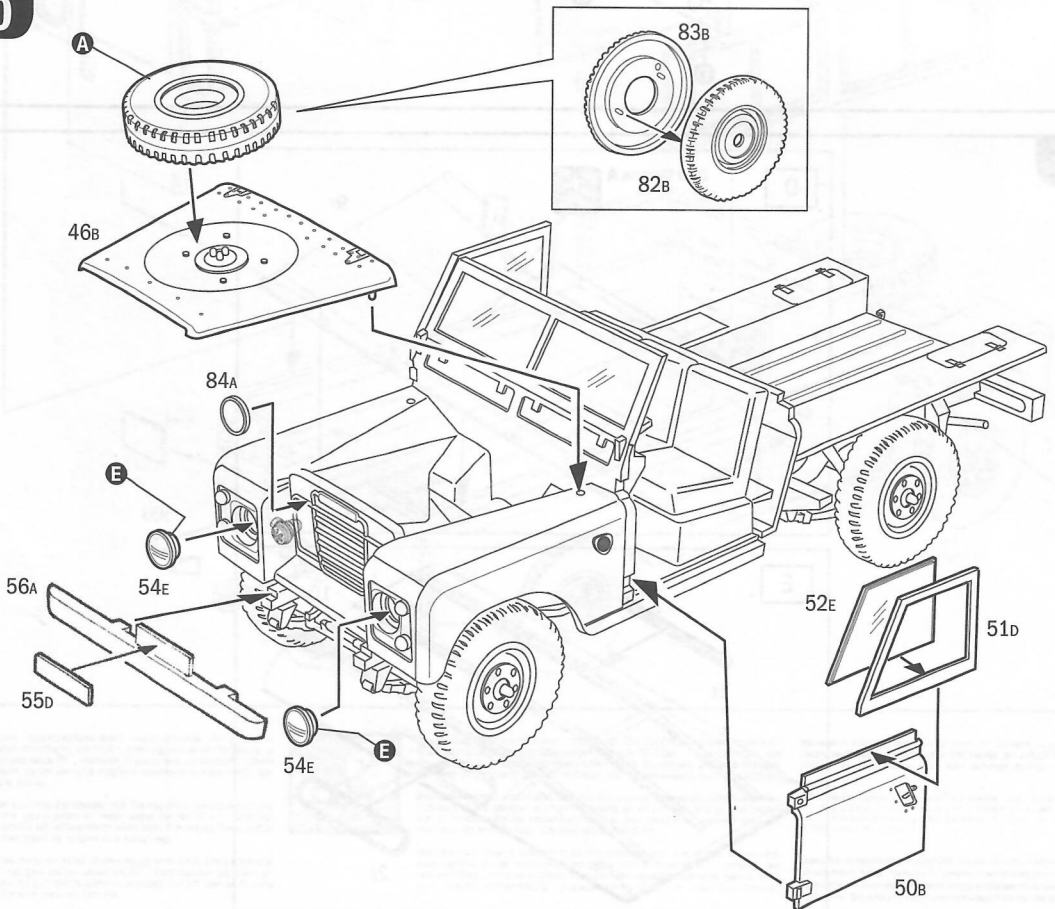
8

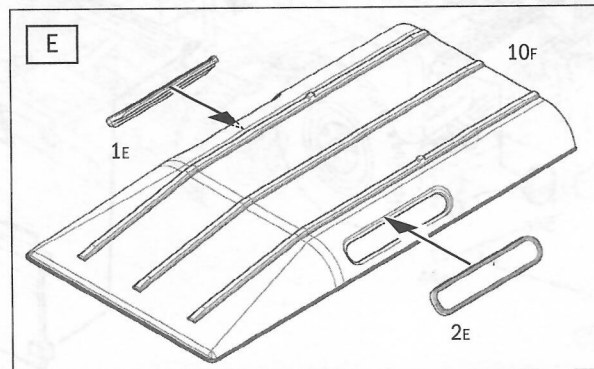
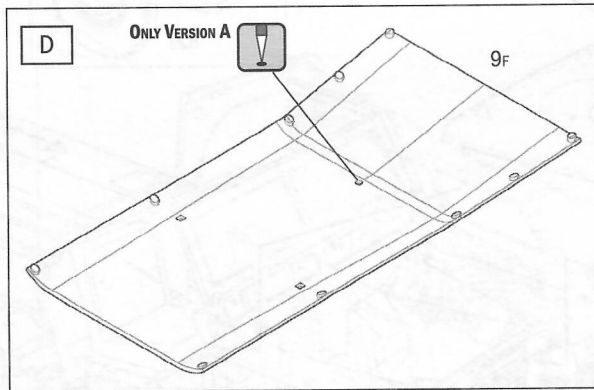
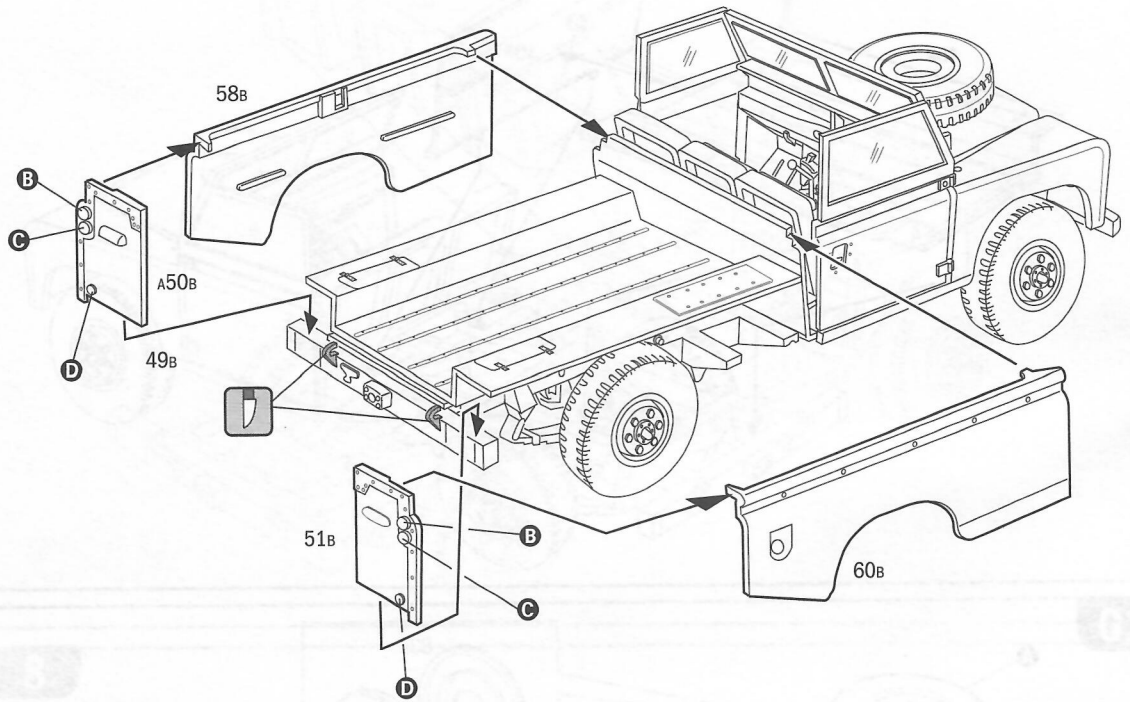


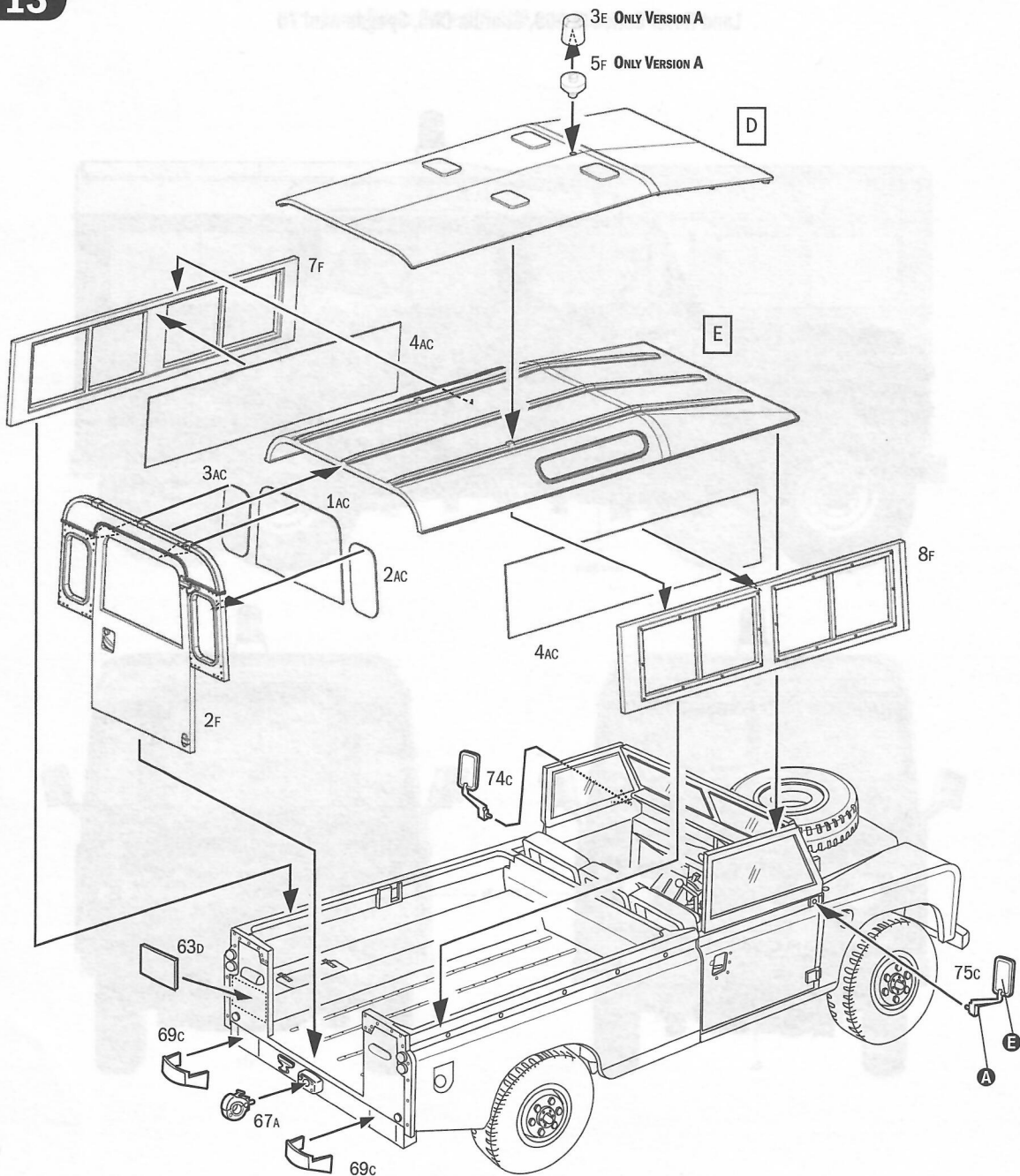
9



10







Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 20"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Påläggning av decal: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 20". Sätt decalarna på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 20" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abheben. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 20" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Instrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 20", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapito limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dampel et ca. 20" onder water, oud het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカール使用法 説明書。それぞれのデカールを切り取り、水に約20分浸し、模型に貼る。貼るときは、紙からゆっくりと剥がし、模型に押し付ける。貼った後は、清潔な布で押し付ける。

Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декали от общего листа, поместите ее на 20" минуты в чистую воду, затем, выжав излишнюю влагу, поместите на модель, поднежите ту сторону, с которой она была наклеена, с другой ее стороны на модель. Для лучшего прилипания промажьте декаль чистой тряпочкой.

Version A

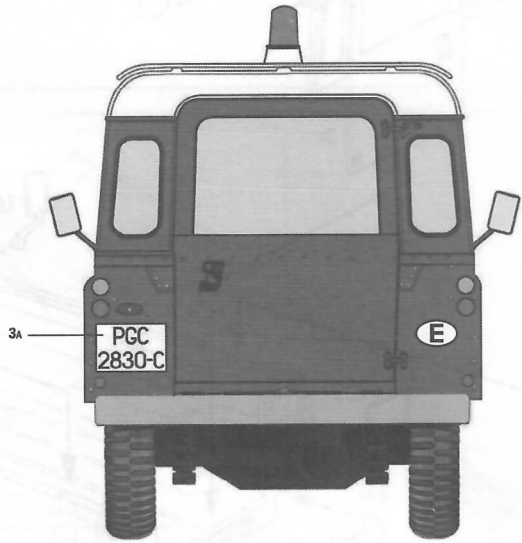
Land Rover Series III 109, Guardia Civil, Spagna anni'70



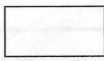
1A
BOTH SIDES



2A



3A



FLAT WHITE
FS. 37875

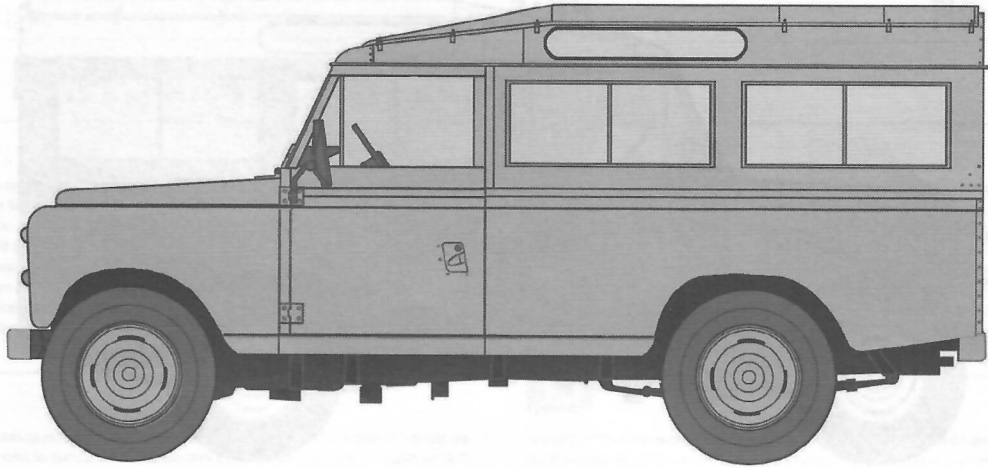
ITALERI ACRYLCPAINT - 4769AP



FLAT EURO I DARK GREEN
FS. 34092

ITALERI ACRYLCPAINT - 4729AP

Version B
Land Rover Series III 109, one-color version



11b



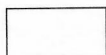
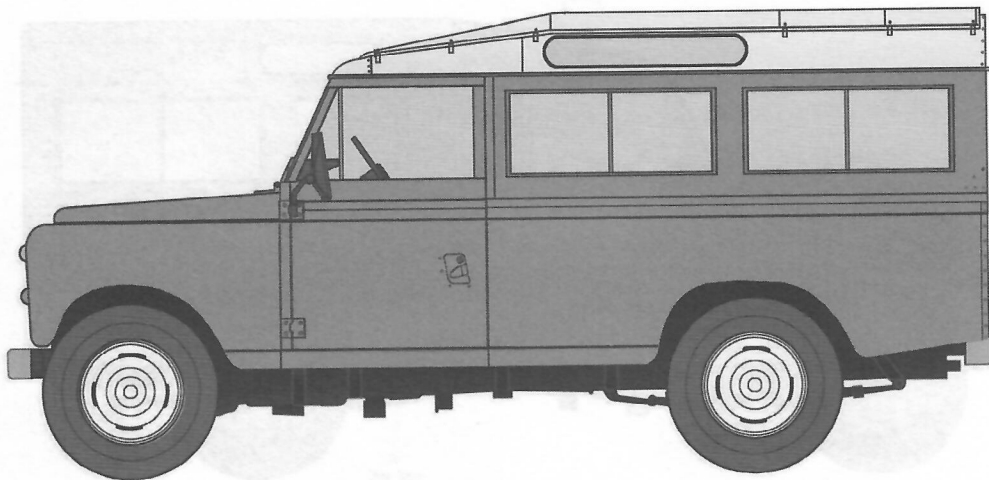
12a



FLAT SAND
FS. 30475

ITALERI ACRYLICPAINT - 4720AP

Version C - D - E
 Land Rover Series III 109, two-colors version



FLAT WHITE

FS. 37875

ITALERI ACRYLCPAINT - 4769AP



FLAT PALE GREEN

FS. 34272

ITALERI ACRYLCPAINT - 4739AP